

????????? ??? ?????? ??????????

PHILIPPE LÉGER

??? 29?? ???????????? 2005 1(1)

???????? C?210/04

Ministero dell'Economia e delle Finanze,

Agenzia delle Entrate

????

FCE Bank plc

[?????? ??? Corte suprema di cassazione (??????) ??? ??? ?????? ??????????????? ??????????]

«???? ?????? ??? – ????? 2, ????? 1, ??? 9, ??????????? 1 – ?????????? ??? ??????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????????? – ??????? ?? ??????????????
????? ??? – ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????? – ??????????????? ??? ??????? ???
?????????????? ??????????? ??? ??? ??????? ??? ??????????????????????? ??? ?????? ???????????????
????? ??? ??????? ??????????????? – ??? ?????? ?????????? ??? ??? ???»

1. ? ??????? ??????????? ??? ??? ?????? ??????????????? ?????????? ?????? ???' ?????? ??
?????? ?? ??? ??? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ???
????? ??????? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????
??????, ?? ?????? ??????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? (2) ??????? ?? ??? ???
?????? 77/388/??? ??? ??????????? (3).

2. ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ? ??????? ??????? ???
????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????? FCE Bank
plc (4), ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ??????????? ???
????????? ??? ?????? ??????????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ???????????????
????? ?????????????? ????. ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??
????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??????????,
?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????? ??????????????????????? ?? ?????????? ??????, ??
?????? ?????????????? ?????? ???.

I – ?? ?????? ????????

? – ?? ??????????? ???????

3. ?? ????? 2, ????? 1, ??? ?????? ??????? ??????????? ??? ?????????????? ?????? ??? «??
????????????? ?????? ??? ?? ??????? ??????????? ??? ??????????????????????? ?? ?????????? ??????
??? ??????????? ??? ?????? ??? ??????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ???

?????».

4. ? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ????? 4, ??????????? 1, ??? ?????? ?????????, ???????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????, ??? ???? ???????????? ??? ?? ?????????????? ???, ??????????? ??????????????, ???????????? ??? ???????????????? ?????? ? ??? ???????????????? ??? ?????????????????? ?????. ???????? ?? ?? ????? 4, ???????????? 4, ?????? ??????, ??? ?????? ??????, ? ?????????????????? ??? ?????????? 1 ?????? «???? ?????? ??????????» ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????.

5. ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????, ??? ?????? ??? ?????? ??????????, ?????????????? ??? ?? ????? 9, ???????????? 1, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ???:

«?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??? ???? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ??????, ? ?????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????? ???.»

? – ?? ??????? ???????

6. ?? ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? (decreto del Presidente della Repubblica ????. 633, ??? 26?? ??????????? 1972, ??? ????: DPR). ?? ????? 1 ??? DPR ?????????? ??? ? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ????? 3 ??? ?? ??? DPR ??????? ??? ??????? ?????? ?? ??????? ??????? ??????????????.

7. ?? ????? 7 ??? DPR, ?? ?????? ?????? ??? ?????? «????????????? ??? ?????», ?????? ??? ??????????? 3 ??? ?? ?????????? «?????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????? ??? ?????????? ? ??? ??????? ?? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ??????????».

II – ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????

8. ?????????? ?????? ??? FCE Bank ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ??????????????, ?????????????? ?????????????, ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??????

9. ?????? ??? ?????????????? ??? ?? Corte Suprema di cassazione (??????) ?????????????? ??????????????, ? FCE IT, ?????? ?????????????? ??? FCE Bank ??? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??? 1996-1999. ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???, ? FCE IT ?????? ?? ??? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????????

10. ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?' ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ? FCE IT ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????. ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????????. ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????????

16. ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ???? ?????????? ???
 ??????? (cost-sharing agreement), ? ??????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???
 ?????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????
 ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ???????
 ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????????? ????? ??? ??????? ??? ?????????????? ???

[illegible]

19. ????? ??? ??????? ????? ?? Corte suprema di cassazione ?????????? ?? ??????????? ??
 ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????????
 ??????????;

2) ??????, ??? ?? ???? ?????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ???? ?????????? ?????
?? ?????????? ??????????? ????? ?? ????? 2 ??? ????? ?????????, ????????????? ??? ?????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????????????? ?????????;

3) ?? ??????? ?? ?? ????????? ?????? ????????? ?? ?????????? ????????? ??' ?????
 ??????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ????????????? ?? ????????? ??
 ????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????? ?????? ??????? ?? ??
 ???????????, ????? ?? ?? ?????????? ?? ? ????????? ????????? ????????? ?? ????? ?????? ??
 ?????????????? ????????? ?????? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????
 ?????????????? ?? ?? ?????? 43 ??, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??????? ?????
 ??????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????»

? - ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???????????

20. ?? ???? ??? ???????????????? ??? ????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????
 ??????? ?????????, ? ?????? ??????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????

??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????.

21. ???' ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? Corte suprema di cassazione ?????????????? ?????????????????? ?? ?? «????????????», ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? FCE IT ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????, ?? ?? ???????, ??????? ?????????? ?????????? ?? ?? FCE Bank.

22. ?????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?? ?????? ?? «????????????» ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?? ?? ?? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????????. ?????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ? FCE IT ?????????? ??????? ?????????????? ?? FCE Bank (9) ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? (10).

23. ?????????, ?? ?? ??' ?????????????? ?????????? ? FCE Bank ?????????????? ?? ? FCE IT ?????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? 1, ??????? 3, ?? ????????? 2000/12/CE ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? (11), ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????. ????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ? FCE IT ?????? «????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????, ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ??' ?????????, ?? ?? ? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????».

24. ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?????? ?? FCE IT. ?????????? ??????? ???????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??.

25. ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????, ?? ?? ?????????? ?????????, ?? ? FCE IT ?????????? ??????? ?????????????????? ?? FCE Bank. ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 2, ??????? 1 ?? 9, ?????????????? 1, ?? ?????? ??????????. ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????, ?????????????, ?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? (12).

26. ? ??????? ?????? ?? «????????? ??????????????????» ?? ?????????? ?????? ?????? ??????, ?? ??, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? (13). ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? (14), ??????? ?? ?????? ?????? ?? ? FCE IT ?????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? 9, ?????????????? 1, ?? ??????? ??????????

27. ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ? FCE IT ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? FCE Bank ?????? ??????? ?????? ?????????????? ???????

???????? ???? ????????? ???? ?? ???? ?????? ?????? ????????????? ???? ??? ?????? ???
?????? 9, ??????????? 1, ??? ?????? ???????.

? – ??? ??? ?????? ????????????????? ???????????

28. ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ????????????? ?????, ???' ??????, ??
?? ?????? 2, ?????? 1, ??? 9, ??????????? 1, ??? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ???
??? ?????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????? ????????? ??????????? ????
????????? ????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????
?????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ???? ??? ?????? ???
????????????? ?????? ???????????, ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ???? ??? ????
?? ?????? ??? ??????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????.

29. ?? ?? ??????? ???? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??????? ???? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ???? ?????? ??????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ???????
????????????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ???????.

30. ??? ??????? ???? ?????? ?? ? ?? ???? ??????????? ?????? ?? ?????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????????????????? ?????????? ?????? ???
?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????? ??? ??????
????? ???? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ???? cost sharing agreement
? ???? ??????? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????? ???????
????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????. ?????? ??????????? ?? ? ?????? ???? ???
????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????? ? ??? ??????????? ???????.

31. ? ??????? ???? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ???????
??? ??????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????
????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????, ??? ???? ?? ???? ??????????????????, ? ??????
????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ???? ??? ??????
?????????.

32. ? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 9,
????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????? 1 ??? ?????? ???????
79/1072/??? ??? ?????????????? (15), ??? ?? ?????? «[?]?? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????,
?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?
????????????? ? ?????????????? ??? ?????? 4 ?????????????? 1 ??? [?????] ???????, ? ?????? [...]
??? ???? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ????? ???
?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? [...]». ??? ???? ??????? ???, ??? ??
?? ? ??????? ??????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ???????,
????????????? ??????? ??? ???? ??? ?????????????????? ???????.

33. ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????
??? ?????????????? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? 4, ?????????????? 1, ??? ?????? ???????,
?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????
?????????????????, ??? ?????? ?? ?????? ??????????????. ?????????????? ?? ?????????? ??? ?
????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??????? ??????????????, ??? ???? ?????????????? ??? ? ?????????????? ????
????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????
?????????????????. ??????, ?????, ???, ??? ?? ?????????? ?????????????? ???, ? ??? ?????????
????????? ?????? ??? ???? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ????

???????? ???? ???? ?????????? ?????????? ???? ???? ????????? ??????. ??? ??? ?????????
????????????? ????????? ???? ???? ?????? ??????????????, ????? ???? ?? ?????????? ??????????????
?????? ?????????????? ????????? ???? ?????????? «???????? ???? ?????????? ??????? ??????????????????»,
???????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ????? ?????, ????????? ???? ?? ?????????? ???
?????????.

34. ??? ????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?? ???? ??????????????????. ?????????????????? ???
?????????????????, ??? ??????????? ???? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????
?????????????, ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ???? , ????
???? ?? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????. ?????????
??? ?????????? ????? ???? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????.

35. ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ????? ????
???????? ?? ??????????, ?????? ?????????????????? ????? ???? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
?? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ????????? (16). ?? ?????? 2, ??????? 1, ???
????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????? ????? ???? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????. ?? ??????????????, ??????
????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ??????????????????,
????????????????????? ??????????????, ?????????????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????????
????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ????? ???? ???? ????
????????? ??? ??????? 6, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ??????? ?????????????????????? ???
????????????? ????? ???? ?? ?????????? ????????? (17).

36. ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? 4, ?????????????? 1,
?????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ???? «?????????????????» ??????, ????? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ???
????????????????????? ??????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ????. ????? ??????
????????????????? ? ?????????????????? ??????????, ? ??????? ??? ?????????????????? ????? ???? ???
????????????????????? ?????? ?? ??????? ??? ??????? ?????????, ????? ??????? ?? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? (18).

37. ??? ?? ?????????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ?????????????????
????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????. ????? ??????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ???????
???? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???
?? ??? ??????? ?????? ??? ??????. ????? ?????? ?????????????? ???????, ????? ?????????????? ? ??????????
?????????????, ??? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ??????? ??
????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ? ?????????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ??? ??? ??????
???? ?????????????????????? ?????????????? Tolsma, ????? ???? ?? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????
???? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????
(19).

38. ??? ??????, ?????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ???, ??? ??????
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????????? ?
????????? ??? ? ?????????????????? ??????????????. ??????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ??????
????????????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????,
????? ??? ??????? ??? ??????? 4, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????????. ?????????, ??? ??????

43. ?????????? ????? ?? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????? ????? ??? ?? ???????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????? ?????????? ?????? ?? ??? ??? ?????? ??? ???????????, ?? ????? ??? ?????? ??? ?????????? ???' ?????????????????????? ????? ?????????????????? ??????????? ??? ?????????????????? ???. ?????????, ????? ??????? ? ?????????????? ???????????, ? ?????????? ??? ??????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ? ?????????

???? ?????? ??????????????. ?????????, ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????
????????????? ?????? ????? ?????????? ??????????. ?????????, ?????????? ?? ?? ??????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????
???? ?? ?????? ?? ?????? 4, ?????????? 1, ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??, ??? ?? ?????? ? ??????
????????? ?????????????? ?????????? ??????????. ?????? ??, ??? ?????????????? ??????????, ??
????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????.

44. ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????, ??? ?? ?????? ??, ???
????????????????? ????????? DFDS, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????
????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ???. ??
????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????,
????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ??, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
?? ?????? ?? ?????? ?? DFDS ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????
????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
(24).

45. ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????,
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????? ??, ???
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ???
????????? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ???. ??? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ??' ?????, ??????
????????????????? ?????? ?? (25).

46. ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ? FCE IT
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????. ?? ??????, ?
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ??????
?????????????????????. ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????,
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????, ??? ?????? ?????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??, ??? ?????????? ?? ????????? 2000/12 ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? (26).
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (27). ?????, ??? ?? ?????????
?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ?? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ???
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????
????????????? ??, ?????????????????? ?????, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????. ??
?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??.

47. ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????, ??? ?? ?????? ??, ??
????????????? ?? ?????? ? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??,
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ???. ?
????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??

?????????? ?? ?? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

48. ?? ?????????? ?? ?????? ???? ??????? ???? ?????????? ??????? ?? ???? ?? ?????? ???????
?? ?? ???? ???? ???? ?????????????? ??????????. ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????,
??? ?????? ???? ???? ?????? ?????????????? ???? ???? ?????? ???? ?????? 9, ?????????????? 1, ???
????? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ???? , ????????? ???? ?? ????????? ???? ????????? ????
????????? ???? ??????????.

49. ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ?? ??????????? ?? ?? ??????
?????????????? ?????? ???? , ??????????? ???? ????????? ???? ????????? ??????????? ?????????? ????
????????? ??????????? ???? ?? ?????????????????? ??????????????? ?????????????????? ??????? ??????? ??????
??? ?????????????????? ??????? ?????????? ? ?? ??????????? ???? ???? . ?????????? ?? ?? ?????? 9,
?????????????? 1, ??? ?????? ?????????, ???? ???? ?????????????? ???? ?? ???????????, ?????? ???
????????? ??????????? ??????? ?? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????? ???? ?????????????????? ????
????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ??????????, ?????? ?? ??
?????????????????? ??????????? ?????????????? ???? ??????? ?? ?????????? ???? ??????????, ?????? ?? ??
?????????????????? ??????????? ?????????????? ???? ??????? ?? ??????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ?
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ???? (28). ?? ??????????????? ??????????
???? ? ?????????? ???? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ????
???? ???? ???? ???? ??????????????? ?????? ???? ???? ???? ? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??
?????????? ???? ??????????????? ?? ??????? ?????? ???? ???? ???? ?????, ??? ?????????? ?????????????
???? ??????????? ???????????, ?? ?????????? ???? ?? ???? ??????????? (29).

50. ???? , ? ?????????? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ???? ?????????????????? ???????????
?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????? ???? ??????? ?????????????????? ???? ???? , ?????????? ?? ???
?????? ?? ?????????? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ???? ??????? ???? ?? ?????????????????????? ???? ??
?????????? ??????????? ???? ??????????????? ?????????????????????? (30). ??????? ???? ?????????????? ????
????????? 9, ??????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ???? , ???? ???????????, ?? ??????????????????? ?
?????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ? ?????????????? ???? ??????????????????
?????????????, ???? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ???? ? ??????????? ???? ???? ???? ?? ?????? ????
???? ???? ??????????? ???? ???? ??????????????? ?????? ??????? ???? ?????????????????? ?????????????? ???? ??
????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????.

51. ??????, ?? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ???????
????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ??????? ???? ??????? ?????????????? ?????? ?????????
??? ?????????????????? ???? ?????????????????, ???? ?? ?????? ???? , ?? ??????????????? ???? ?????? ????
????????????????????? ???? ??????????????? ???? ?? ?????????? ???? ?????????? ???? ???? ??????? ???? ??????
4, ??????????????? 1 ??? 4, ??? ?????? ?????????? ???? ???? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????
?????????????? ???? ????.

52. ? ?????? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???? ????
????????????????????? ?????????? DFDS, ??? ???? ?????? ?????????????? ?????? ???? ???? ???????
?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??????????????? ??????
??? ??????????? ???? ??????????? (31). ? ??????????? ???? ???? ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ???
?????????????? ? ??????, ???? ???? ???? ?????????? ???? ??????? ?????????????????????, ??????????????? ?????????
????????? ??????????? ???? ?? ?????????? ???? ?????????, ???? ???? ?????????????????????? ?????????????? ??
?????? ??????? ???? ?????? ???? ??????, ???? ?????????? ???? , ???? ?????????????? ?????????
????????????????????? ? ?????? ???? ???? ???? ??????? ?????????????????????? ???? ?????????? ?????? ????
??????????????????????.

53. ?????????? ???? ??????? ???? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ???? ?????????????? ?
?????????????? ???? ??????????? ?????????????, ??? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ??????? 9,
????????????????? 1. ??????????, ?? ? ??????? ?????????????????? ???? ? ???? ?????????????? ??????????????? ????
????, ?? ?????????? ? ??????????? ???? ?????????????? ???? ??????? 22 ???? ???? ???? ???? , ?????????? ????
????????????????????.

????? ???? ?????????? ???? ???? ?????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????? ????
????? ?? ?????????????????? ???.

54. ?? ????? 1 ?? ?????? ??????? 79/1072 (32) ?????????????, ??????, ??? ?????????? ????.
??? ?? ??????? ???? ?????????? ???? ?? ?????? ??? ?? ???? ?????????? ?? ??????????
?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???? ???? ??
????????????????? ??????. ? ?? ???? ??????? ?????????????? ???????, a contrario, ??? ?????? ??
??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???? ???? , ??????? ???? ?? ??????????????
??? ?????? ?????????? ?????, ???? ?????????? ?????? ?? ??????? ???? ?????????????? ?????? ??
?? ?????? ??????????. ?????? ?? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????? ???? ???? (33).

55. ??? ?? ???? ?????????? ?????????? ??, ???? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????????
????????????? ???? ???? ??' ?????????????? ?????????, ??? ?????? ??????? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ???? ?? ???? ???? ?????????????? ???? ????.

56. ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? 4,
????????????? 4, ??????? ???????, ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?? ???? ??????? ???? ?? ???? ???? ???? 29, ???? ?????? ?????? ???? ????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???? ???? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ???? ?? ?????????? ?????????, ?????????????
????? ?????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????????. ???? ??????????????
? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ? ??????? ???? ?????? ?? ?????? ??????????, a
contrario, ??? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ???? ?????? ?? ?????????? ???? ????
?????? ?????????????? ???? ????.

57. ? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ???? , ?????? ?? ?????? ???????,
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ???? ????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ???? ?? ?????????? ???? ????
?????????????????. ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? 28?, ??????????? 5,
????????? ??, ??????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? «?
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ???? ???? ?????? ?? ?????????????????? ??? ???? ?? ????
?????? ??????». ???? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ??????
?????? ???? ?? ?????? ?? ?? ??????? ???? ? ?????????? ???? ?????????? ?? ??????? ????
???????????????, a contrario, ??? ??? ?????? ?????????? ?? ???????, ???' ?????, ??????????
?????? ?? ?????????? ??????.

58. ? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????????? ??????????, ?????? ???? ??
????? 6, ?????????????? 3, ?? ?????? ?????????, ???? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?? ???? ?????????? ???? ??, ?? ?????? ????
????????? ?? ?????????????? ???? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????
??? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ???? , ????
????????????? ???? ?? ???? ? ????????? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ????
????? ?? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ?????? ?????????? ???? ????.

59. ? ?????????? ???? ?????? ?? ?????????????? ???? ?? ???? , ?????? ?? ??????????????, ???
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ???? ?? ???? . ? ??????? ??????????????????
????????????????????? ???? ?? ???? ?????????????????? ???? ?? ??????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?
????????????????? ?????? ?????????? ???? ?? ?????????????????????? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ?? ???????, ??? ??? ??????? ???? ?? ???? ?????????????????????, ??? ?????????? ????
??? ??? ?????????? ???? ?? ????????. ???? ??????????, ???? ?????????????? ???? ? ??????????????
????????????? ?????????? ???? ?????? 6, ?????????????? 3, ?? ?????? ?????????? ???? ?? ??????? ??????

??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??, ?? ??????????
?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????
???????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
??????????????, ????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ??? ????,
?? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ???????.

60. ?? ??????? ?? ? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????
?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????????
????? ??? ?? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???????????????, ??? ?? ??? ??, ??, ??? ??
?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????? ??? ??????.

61. ?????, ????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?? ????? 7 ?? ?????????????????? ?????????? ??
????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ???. ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????
?????????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???. ????
?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????. ??
????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????????????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ???. ?? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??????????????????.

62. ?? ????? 7, ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ??, ??
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ????? 4, ?????????????? 2, ?? ?????????????? ?? ??
????? ??? ???' ?????????? ?? ?????? 293 ?? ?????????? 90/436/??? (34), ??? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??
????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????? ??????????????????. ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? 1 ??
?? ?? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??,
????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??
????? ??????? ?????????????????? (35). ??? ?????????? ??, ? ??????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???. ?? ?????? ??
????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????????
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????. ?????? ??
?? ????? 7, ?????????????? 2, ?? ?????????????? ?????????? ?? ??, ?????????????????? ??
?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? «????????? ????????????? [...] ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
????????? ??????? ??????????????».

63. ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ? ?????? ??, ?????? ?????????????? ?????? ??? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ??????? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ??????????. ? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ? ??????????????
????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????
?????????????. ??????????, ?? ??????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????????????, ?? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??
?????????, ??? ?? ?????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??

?????? ??? ?????? ??????????? ??? ???.

64. ???????, ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ???????, ??? ? ??????? ??? ?????????????? ??? ???, ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??????, ?????? ?? ??????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????? ????????. ????????, ? ??? ??? «arm's length», ? ?????? ?????????????? ??? ?????? 7, ??????????? 2, ??? ?????????????? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????? ???????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????. ??? ??? ?????????? ??????? ??? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? (36). ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? (37). ?? ?? ?????? ?? ??? ??? ??????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ????

65. ??????, ?????? ??? ??? ? ??????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ??? ??? ??????????????. ? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ??????? ??????. ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ??????? ??? ??????, ??? ??????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ????. ???????, ?? ?????? 7, ?????????????? 3, ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ???, ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????? ?????? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?????? ??????. ?? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????

66. ?? ?????? ?????????????? ??????, ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??? cost sharing agreement. ??????, ??? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ???, ???????, ?? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??? «agreement». ?? ?????? ??????????????, ??? ??? ?? ? ?????????????, ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ??????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????.

67. ?????, ??? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??' ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ???, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????, ?? ??? ??????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????. ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????. ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????????, ???' ?????, ????

68. ????? ??? ??????? ??? ?????????????, ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
 ????? ????????????? ??????? ??? ?? ????? 2, ????? 1, ??? 9, ??????????? 1, ??? ?????
 ??????? ??????? ?? ????????????? ??? ??? ??????? ???, ??? ??? ??????????? ??
 ??????????????? ??? ????? ?????, ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????? ???????
 ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????????? ??????????????? ?? ??????? ?????, ? ????? ???
 ????? ??????????????????? ??? ??????? ????? ?? ????????? ??????? ??????????? ??? ?????????? ??????
 ??????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ???????????, ??? ??????? ??
 ??????????????? ?????????? ??????????????? ????? ???, ????? ??? ??? ?? ??????? ??? ???????????
 ?????? ??? ??????????????????? ??? ?????????????????? ???????????????.

69. ?? ?????? ???????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??
 ?????? ???????????? ????? ??, ???, ?????????????, ?? ??? ??????, ? ?????? ??? ?????????? ???
 ???????? ??? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????? ?? ????????????? ????? ?? ?????? 2 ???
 ?????? ?????????, ????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????.

? - ??? ??? ?????? ?????????????? ???????????

72. ? ???????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??
 ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ????. ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????
 ?????????? ?????????? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ??, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??
 ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
 ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????? ?????????????????? ??, ?????? ?? ? ?
 ?????????? ?????? ??????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????
 ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
 ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????, ?????? ? ?? ?????
 ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ???????.

74. ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????
 ?????????????? ??????????. ??? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ???
 ?????????? ??? ?????? ??????. ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????, ? ??? ????
 ??????????????, ?????, ??? ???? ?????? ??????. ?????? ????? ?????????????? ??? ??????

[illegible]

??? ?????? ?????????? ???' ??????????. ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???????
??? ?????????????? ??????????, ??? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ??????, ??? ??? ??????
??? ?????????????????? ??' ??????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?
????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????????????? ????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????
?????????? ?????????? ??????, ????? ?????? ?????????????????????? ???????????.

6 – ?????????? ?? ?????? ?????????????? ????? 29 ?????????? 2000 ??? ??? ??????????
????????????????? ?????????????? ??? ?????, ?????? I, ??? ?????: ?????????????? ?????????????? ??? ?????.

7 – ?? ?????? 7, ?????????????? 2, ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????
??? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ???, «????? ??? ??????????????
????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????????? ?????????? ?????
?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????????
??? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????
??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????».

? ?????????????? 3 ??? ?????? ?????????? ?????????? ???:

«????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????????, ?????????????? ?? ??????? ???
????????????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????, ?????????????????????????? ???
????????? ?????????????????? ???????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????
?????».

8 – C?498/99 (????????? 2002, ? I?7173, ?????????? 21 ??? 22).

9 – ??, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 5.1.

10 – ??., ?????????? 5.5.

11 – ??????? ??? 20?? ?????????? 2000, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????????
????????????????????????? ?????????????????? ?????????????? (?? L 126, ? 1).

12 – ? ?????????????????? ?????? ???.

13 – ??, ?????????????? ??? 4?? ?????????? 1985, 168/84, Berkholz (????????? 1985, ? 2251, ??????
18), ??? 20?? ?????????????????? 1997, C?260/95, DFDS (????????? 1997, ? I?1005, ?????? 20), ???
17?? ?????????? 1997, C?190/95, ARO Lease (????????? 1997, ? I?4383, ?????? 15), ??? ??? ???
?????? 1998, C?390/96, Lease Plan Luxembourg (????????? 1996, ? I?2553, ?????? 24).

14 – ??, ?????? ?????????? ??? 1?? ?????????? 2004, C?286/02, Bellio F.lli (????????? 2004, ?
I?3465, ?????? 27 ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????).

15 – ??????? 79/1072/??? ??? ??????????????, ??? 6?? ?????????????? 1979, ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? – ???????
????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? (?? ???, ???, 09/001, ? 111).

16 – ??, ?????????? ??? 15?? ?????????? 1989, 348/87, Stichting Uitvoering Financiële Acties
(????????? 1989, ? 1737, ?????? 10).

17 – ??., ??' ???? ??? ??????, ??????? ??? 14?? ????????? 2000, C?142/99, Floridienne et Berginvest (??????? 2000, ?. I?9567, ????? 19).

18 – ??., ?? ???? ?????? ??????? ?????????? ???????, ??? ??????? ??? 27?? ??????????
2000, C?23/98, Heerma (??????? 2000, ? 1?419, ????? 8).

19 – ??, ?????????????? ??????? Town and County Factors, ????? 21, ?? ???? ?? ?????? ??
 ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ????? ??, ??????
 ? ????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ???? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ? ????
 ??????????,

20 – ??, ??????? ??? 26?? ??????? 1987, 235/85, ????????? ???? ???? ????? (???????? 1987, ? 1471, ????? 14).

21 – ??, ??????? ??? 25?? ??????? 1991, C202/90, Ayuntamiento de Sevilla (?????? 1991, ?
I?4247, ??????? 11 ??? 15).

22 – ???.?., ????? 13.

23 – ??, ?????????????? ??????? Heerma, ????? 8.

24 – ??, ????????????????? ???????? DFDS, ????? 26.

25 – ? ???? ???? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ??????????
 ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ????????? 77/388/??? ???? ???? ????
 ?????????? ?????????? [COM(2003) 822 ??????], ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
 ??? ?????????????? ?????????????? 6 ??? ?????? 6 ??? ?????????, ?? ?????? ????????? ?? ?????;

«??? ??? μ??? ??μ??? ???????? ????? ?????????????? ??? μ?? μ???μ?? ??????????????, ??
 ?????????? ??? ?????????? μ????? ????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????
 ??????????»

????? ???????????? ???????????? ?? ?????????????? ??? ? ???????????? ???????????? ???
 ???????????? ??????????, ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ???????????? ??????,
 ???????????????? ?? ?????????????????? ???????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ????? ??
 ?????????? ??? ???????? ?? ??? ?????? ???????? ?? ???????????????? [??????????????? ??? ??????????????
 ???????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???
 ???????????????? ??? ?????????? 77/388/E?? ????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???????????? [(COM(2003)
 822 ???????? — 2003/0329 CNS (?? 2004, C 117, ? 15)].

26 – ? ?????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
 ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?? ????? ??????????????????
 ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ???????
 ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???
 ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ??????????
 ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? (??, ?????????
 ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ??????? 18 ??? ?????????? 2000/12).

27 – ??????? ?? ?? ????? 13 ??? ??????? 2000/12, ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??
 ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?????????? ??? ????? ??????
 ?????????????? ?????????? ??????????,

28 – ??, ?????????????? ??????? Berkholz, ????? 17, ??????? ??? 2?? ????? 1996,

37 – ??, ????????? ???? 23?? ????????? 1988, 230/87, Naturally Yours Cosmetics (??????? 1988, ?. 6365, ????? 16), ??? 2?? ????????? 1994, C?33/93, Empire Stores (???????? 1994, ?. I?2329, ????? 18), ??? 22?? ????????? 1998, C?308/96, Madgett ??? Baldwin (???????? 1998, ?. I?6229, ????? 40), ??? ??? 3?? ????????? 2001, C?380/99, Bertelsmann (???????? 2001, ?. I?5163, ????? 22).